



大紐約區華青夏令營  
Greater N.Y. Chinatown Youth Summer Camp



芝加哥留學生團契  
Chicago Chinese students club



(伊甸之家) 河北家庭聚會  
(Eden Families) group gathering



(台灣明愛基金會) 泰北學童獲贈中文字典  
(Caritas Taiwan) Students in N. Thailand received Chinese dictionaries



(看見邊青) 新竹邊緣青年學習戶外技能  
(At-Risk Youth Center) Outdoor skills training in Taiwan



(看見主) 加州大學生暑假赴台灣偏鄉義務眼科服務  
(See the Lord) US college student volunteers providing free basic eye care for rural villagers in Taiwan



大紐約區華青夏令營晚會表演  
Greater N.Y. Chinatown Youth Summer Camp

2018 Annual Report 年度報告

Spring 2019 | VOLUME VII 2019年二月 第七期

# 北美仁愛基金通訊

A bi-annual newsletter celebrating the experience, the life and the joy of the CSCNA CHARITY CORPS

## 一張 8 美元的捐款支票

這張支票上面寫的數目是 \$8.00。這是她第二年給北美仁愛基金的捐款。

2017 年，我們在芝加哥華埠聖德勒撒教堂初次遇到了她。

聽了介紹北美仁愛基金的簡報後，她立即寫了一張捐款支票，上面款數是 \$5.00。

這是她的一點心意，她是靠政府福利金過日子的，這位歐裔的獨居老婦腴腆地解釋說。

兩千年前在聖經裡描述的她，一時赫然出現在眼前！

仁愛基金的工作讓我們時常遇到真、善、美！在人間現世閃閃地發光！我們衷心感謝大家的支持與信任，每筆捐款不論多少，我們深知都是各位在表達給我們的肯定與鼓勵。各位捐款人就是我們的同工、我們的夥伴！每人都可以加入，把這大愛的種子繼續傳播各地！

在 2018 年中，北美仁愛基金得到各界朋友的響應及支持，以及義工們費心費時參與工作，使我們的贊助力度增強，接觸面也更多元豐富。少數幾個助學金的項目由於境外匯款法令的改變，而不能及時將贊助款匯出到位，其餘各項目都很順利接到我們的贊助款，截至目前也已經順利地將境外匯款的問題解決了。請詳細過目下面幾頁的【2018 年度報告】，並且請各位多方面提供寶貴意見，使我們的仁愛工作能盡善盡美，年年進步，更上層樓！

耶穌抬眼看見有錢的人把奉獻投入奉獻箱。他又看見一個窮寡婦，投入兩個小錢，就說：“我實在告訴你們，這個窮寡婦所投的，比眾人投的更多。因為這些人都是把自己剩餘的投進去作奉獻，這寡婦是自己不足，却把所有養生的都投進去了。” 路加福音 21:1-4

北美仁愛基金 CSCNA Charity Corps  
執行小組 Executive Committee

- |            |             |             |            |    |
|------------|-------------|-------------|------------|----|
| 季明慧<br>執行長 | 余惠群<br>財務組長 | 鄭治明<br>發展組長 | 葉青<br>項目組長 | 同上 |
|------------|-------------|-------------|------------|----|



北美仁愛基金 2018 年工作坊 (北加州灣區) CSCNACC Weekend Workshop Bay Area

### 使命 MISSION

同舟共濟 服務弱勢 點燃希望 以愛傳愛

Bringing forth the Supporting Hands,  
Empowering the Disadvantaged;  
Lighting up the Hope of Life,  
Passing on the Gift of Love!

### 願景 VISION

本著天主教信仰，我們的義務是將天賦的恩典，致力於服務他人，廣傳大愛於人間。

As Catholics, we believe that we are the stewards of God's gifts we've been blessed with, and have the responsibility to manage it well for His glory in the service of others.

### 2019 董事會 Board of Directors

- (按姓氏字母排列)
- 董事長 Chair 蔡凱雯 Helen Tsai
- 董事 Directors 夏成銘 Peter Hsia, 江若珉 Maria Liao, 蘇其寬 董事 Dcn Patrick So, 萬建心 Peter Wan, 王大公 Francis Wang, 王樹治 Kenneth Wang, 吳勇為 Andy Wu, 楊豫台 James Yang
- 顧問 Advisors 屈嘉明 Gladys Chiu (財務 Finance), 周堅維 Chris Chou (法律 Legal)



### 北美仁愛基金 CSCNA CHARITY CORPS (CSCNACC)

由北美華人天主教友義工發起成立於 1999 年，是美國國稅局認可的免稅非營利機構，目的為北美、中國大陸、台灣、以及海外各地的慈善公益服務專案，提供財力支援。服務項目包括：傳信、助學金、社會服務及青年領袖培育等四大領域。

[CSCNA CHARITY CORPS, INC.] (CSCNACC) is an IRS 501(c)(3) non-profit public charity. Based on Catholic principles, we seek to serve the underprivileged in North America, China, Taiwan, as well as other parts of the world by providing grants to local charitable service programs.

您的愛心捐款將發給抵稅收據  
Your support and tax -deductible donations will help us help the needy



CSCNA CHARITY CORPS  
北美仁愛基金

PO Box 1055, Cupertino, CA 95015-1055 USA  
Website: <http://cscnacc.org>  
Email: [cscnacc@yahoo.com](mailto:cscnacc@yahoo.com)



大紐約區華青夏令營  
Greater NY Youth Summer Camp

## 財務收支報告 FINANCIALS

CSCNA Charity Corps, Inc	
Income Statement	
1/1/2018-12/31/2018	
<b>Income</b>	
General Contributions	\$85,904.48
Program Contributions	129,085.75
Interest Earned	80.61
<b>Total Income</b>	<b>\$215,070.84</b>
<b>Expense</b>	
Program Funding	\$154,620.24
Aplos Software	960.00
Travel Expenses	3,756.21
Honorarium	500.00
General & Administrative expenses	2,444.65
<b>Total Expense</b>	<b>\$162,281.10</b>
<b>Net Income (Loss)</b>	<b>\$52,789.74</b>

● 本基金為美國稅局管轄下的非營利公益慈善機構，財務報稅表絕對公開，可上國稅局官網查詢，或來函本基金索取。

## 我們的特點 HOW WE ARE DIFFERENT

### ● 百分之百由義工組成 100% Volunteers

本基金全部工作由北美華人天主教友業餘擔任，均為不受薪之義工，所以各位捐款人的愛心奉獻，絕大部份（95%）均直接惠及到有需要的弱勢朋友。

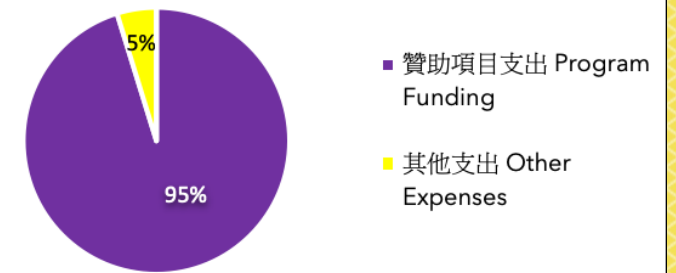
### ● 廿年如一日 Twenty Years' Past History

本基金的前身為1999年創立之[蒲公英仁愛助學金]，後於2011年擴大為多元化的慈善基金至今。廿年如一日不改初衷，我們追求的經營目標為公正合法、財務公開透明，尊重受惠者的隱私、及嚴格評選贊助項目。

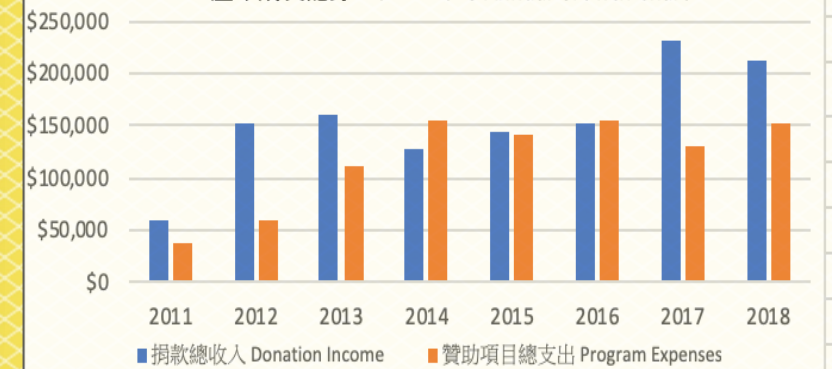
### ● 贊助項目多方面把關 Carefully Monitored Programs

項目的把關，是本基金工作的重中之重。除了每年基金指派代表探訪贊助項目，實地瞭解並掌握各地情況以外，每半年贊助項目必須呈繳贊助款使用報告。同時，各項目均必須每年重新申請其贊助資格，接受董事會的檢視與評選。

### 贊助項目支出與其他支出之比例



### 歷年成長記錄 2011 - 2018 Annual Growth Chart



## 2018/19 贊助項目 PROGRAMS

### 青年培育 Youth Leadership Training

2018:

- 華青培育基金 (北美)
- 大紐約區華青夏令營 (北美)
- 真福青年大樟樹花園工程 (台灣)

2019 新增:

- XYP 青年培育計劃(中國大陸)

### 社會服務 Social Services

2018:

- 看見主 (北美)
- 看見邊青 (台灣)
- 善牧基金會 (台灣)
- 美東耆老服務 (北美)
- 明愛基金泰北學童(泰北)
- 山東聊城安老院 (中國大陸)
- 安吉利天使音樂計劃 (北美)
- 中國大陸夫婦懇談 (中國大陸)
- 河北進德公益基金會 (中國大陸)
- 智光金蝸牛就業輔導員補助計劃 (中國大陸)

2019 新增:

- 伊甸之家 (中國大陸)
- 育仁兒童發展中心 (台灣)
- 利瑪竇社會服務—癲瘋及愛滋病患服務計劃(中國大陸)

### 助學金 Scholarships

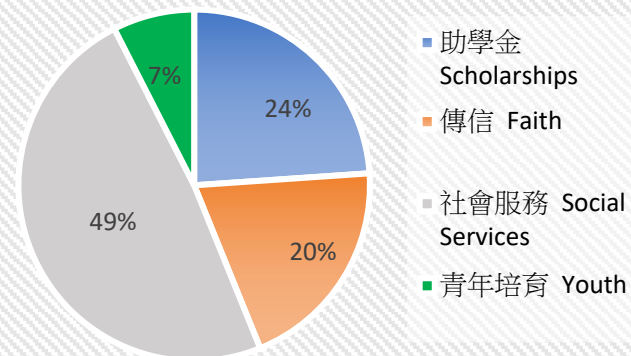
2018 - 2019:

- 蒲公英仁愛助學金 (中國大陸) (北美)

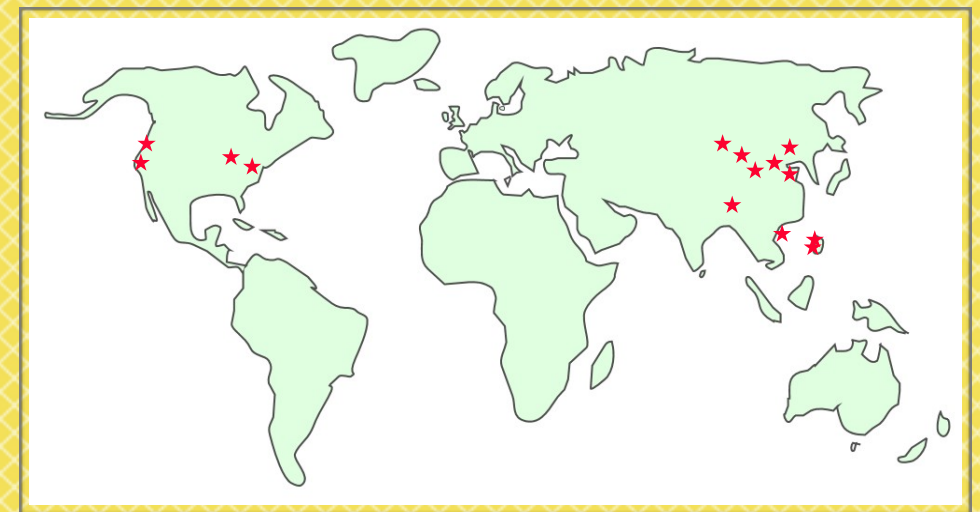
專為家境清寒，遭遇變故如重病、父母失業或病亡等特困案例。目前受惠學生包括河北千才萬事會員學校、新疆、甘肅、陝西、海南等偏遠地區及北美東、西兩岸新移民子弟等百餘位大、中學校之在校學生。

### 贊助項目分類比例

#### Program Categories



## 贊助項目分佈圖 PROGRAM LOCATIONS



**北美 North America:** 紐約、舊金山、洛杉磯、芝加哥 New York, San Francisco, Los Angeles, Chicago

**中國大陸 China Mainland:** 山東、河北、吉林、山西、甘肅、新疆、海南 ShanDong, HeBei, Jilin, ShaanXi, GanSu, XinJiang, HaiNan

**台灣 Taiwan:** 新竹、花蓮、台東、高雄 XinZhu, HuaLian, TaiDong, Kaohsiung

**泰北 Northern Thailand:** 泰寮邊境鄉鎮 Towns at the border with Laos



本基金義工(左)探訪西北黨洞居民 Volunteer (left) making field visit to the rural villagers in NW China.

2019 新增:

- 華夏行腳 (中國大陸)
- [傳信與關懷] (北美)